

МАРИУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра грецької філології та перекладу



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

НДПП 1.2.8а ЛІТЕРАТУРА КРАЇНИ, МОВА ЯКОЇ ВИВЧАЄТЬСЯ
(шифр і назва навчальної дисципліни)

освітньо-професійна програма Філологія. Мова та література (новогрецька)
Середня освіта. Мова і література (новогрецька)
(назва)

спеціальність 035 Філологія, 014 Середня освіта
(код та найменування спеціальності)

спеціалізація 035.08 Класичні мови і літератури (переклад включно)
014.02 Мова і література (новогрецька)
(назва спеціалізації)

факультет грецької філології та перекладу
(назва факультету)

Робоча програма з дисципліни «Література країни, мова якої вивчається» для студентів IV курсу за напрямом підготовки ОС «Бакалавр»,

ОПП Філологія. Мова та література (новогрецька),
ОПП Середня освіта. Мова і література (новогрецька).

Розробники: Рожкова І.Г., старший викладач кафедри грецької філології та перекладу

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри грецької філології та перекладу

Протокол від “ 27 ” серпня 2020 року № 1

Завідувач кафедри грецької
філології та перекладу,
к.філол.н., доцент



(підпис)

(Ю.В. Жарікова)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Напрямок підготовки 020303 Філологія (шифр і назва)	Нормативна, цикл природничо-наукової (фундаментальної підготовки)	
Модулів – 2	Спеціальність (професійне спрямування): 035 Філологія. Мова і література (новогрецька), 014 Середня освіта. Мова та література (новогрецька)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 4		4-й	4-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання: Мультимедійна презентація (назва) -12		Семестр	
Загальна кількість годин – за навчальним планом – 120 Фактично виділено - 120		7	7
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 1,6 самостійної роботи студента – 2,1	Освітній ступень: Бакалавр	Лекції	
		20 год.	12
		Практичні, семінарські	
		20 год.	12
		Лабораторні	
		Самостійна робота	
		75	91
Індивідуальні завдання: 5 год.			
Вид контролю: залік			

Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 45:55

для заочної форми навчання – 21:79

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування в майбутніх бакалаврів-філологів сучасного наукового розуміння зародження, становлення і розвитку новогрецької літератури від перших писемних пам'яток до початку XXI століття, розуміння її самобутності та оригінальності, художньої майстерності.

Завдання: формування в студентів відповідних умінь і навичок, чіткого уявлення про основні етапи розвитку новогрецької літератури, про творчість грецьких письменників і поетів, які пропонували у своїй творчості власне рішення знаменитого "мовного питання", питання про встановлення норми літературної мови, і фактично створювали свій власний ідіолект.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

знати : визначення поняттєво-категоріального апарату курсу, основні тенденції і проблеми розвитку новогрецької літератури, етапи її розвитку, творчість найбільш відомих письменників періоду, що вивчається, і жанрову своєрідність їх творів, коло «вічних» тем та образів, представлених літературою періоду, що вивчається.

вміти: орієнтуватись в літературному процесі, володіти навичками аналізу художніх творів, визначати їх місце в літературному контексті, вирізняти основні методологічні підходи до розуміння та оцінювання літературних явищ, використовувати категоріальний апарат для характеристики явищ літератури, що вивчаються; розкривати суть літературних явищ у їх конкретно-історичних, типологічних, естетичних зв'язках; аналізувати творчість та окремі твори авторів, що вивчаються; володіти навичками читання та конспектування художньої й наукової літератури. Важливе місце посідає завдання, зорієнтоване на те, щоб прищепити студентам навички самостійної роботи з літературно-критичними джерелами: статтями, монографіями, підручниками, енциклопедіями тощо.

3. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Основні тенденції формування і розвитку новогрецької літератури. Періодизація. Грецька література в період до падіння Константинополя.

Тема 1. Періоди формування новогрецької літератури. Початок розвитку. Традиції, усна народна літературна спадщина.

Тема 2. Загальна характеристика літературного процесу в період до падіння Константинополя (XI - XV ст.) Епічна традиція Дігеніса Акритоса. Пісні акритів, клефтів.

Тема 3. Феодор Продром, Спанеас і Михайло Глікас.

Тема 4. Франкське завоювання. Хроніка Морей і лицарський роман.

Тема 5. Стефанос Сахлікис і Марінос Фальерос.

Тема 6. Основні особливості грецької літератури в період після падіння Константинополя.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Критський Ренесанс і народні пісні

Тема 1. Особливості Критського Ренесансу.

Тема 2. Формування і розвиток Критського театру. Г.Хортаціс: «Ерофілі», «Кацурбос», «Красуня».

Тема 3. Кіпрська поетична традиція, вплив Петрарки.

Тема 4. В. Корнарос: «Жертвоприношення Авраама» і «Еротокритос».

Тема 5. Народні пісні. Особливості віршування. Історія питання.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Новогрецька література в кінці XVIII і в XIX ст.

Тема 1. Новогрецьке просвітництво. Мовне питання. А. Кораїс.

Тема 2. Період, що передує грецької революції. Культурні центри. Рігас. Хрістопулос.

Віларас.

Тема 3. Особливості творчої манери Діонісія Соломоса.

Тема 4. А. Кальвос. Загальна характеристика революційної творчості. Острівна поетична школа (іонічна) і Валаорітіс.

Тема 5. Фанаріоти і Перша Афіньська школа. Грецький романтизм. Александрос Рігас Рангавіс. Панайотіс Сутсос.

Тема 6. О. Пападіамантіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.

Тема 7. Г. Візініос. Жанр побутового оповідання. А. Каркавітсас. Особливості творчості.

Тема 8. Нова Афіньська школа. Рух Парнасізму. Костіс Паламас. Оновлення грецької поезії.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Новітня література сучасної Греції (XX -початок XXI ст.)

Тема 1. Новогрецька проза після 1880. Мовне питання і Психарис.

Тема 2. Особливості творчої манери Гр. Ксенопулоса. Побутописання, етнографізм і реалізм.

Тема 3. К. Кавафіс. Особливості прози. Загальна характеристика творів. А. Сікельянос. Проза Феотокаса.

Тема 4. Нікос Казандзакіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.

Тема 5. Покоління 30-х років. Характеристика тем, ідей.

Тема 6. Проза в період диктатури і німецької окупації (1936-1944). Післявоєнне покоління. "Ті, хто вижив". Покоління 30-х років в післявоєнній поезії.

Тема 7. Г. Сеферіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.

Тема 8. Новогрецька література в період військової диктатури (1967-1974): Стратіс Дукас, Дідо Сотіріу, Стратіс Тсіркас, Дімітріс Хатзіс, Александрос Котзіас.

Тема 9. Новогрецька поезія: Елітіс, Каввадіас, Сахтуріс, Ембірікос, Сінопулос, Рітсос.

Тема 10. 80-е, 90-ті роки, початок 21 ст. – розквіт грецької прози: Рея Галанакі, Маргарита Лімперакі, Д. Тахтсіс, Маргарита Карапану, Алкі Зеї, Євгенія Факіну, Зіранна Зателі, Георгос Іатроманолакіс.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					Заочна форма						
	денна форма					усього						
	усього	у тому числі				усього	у тому числі					
	л	п	лаб	інд	с.р.	л	п	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Основні тенденції формування і розвитку новогрецької літератури.												
Періодизація. Грецька література в період до падіння Константинополя												
Тема 1. Періоди формування новогрецької літератури. Початок розвитку. Традиції, усна народна літературна спадщина.	4	2				2	4	2				2
Тема 2. Загальна характеристика літературного процесу в період до падіння Константинополя (11 - 15 ст.) Епічна традиція Дігеніса Акритоса. Пісні акритів, клефтів	7	2	2			3	7	2	2			3
Тема 3. Ф.Продром, Спанеас і М.Глікас.	4	2				2	4	2				2
Тема 4. Франкське завоювання. Хроніка Морей і лицарський роман.	5	2				3	5	2				3
Тема 5. С.Сахлікіс і М.Фальерос.	3	1				2	3	1				2
Тема 6. Основні	5	1	2			2	5	1	2			2

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Новітня література сучасної Греції (XX -початок XXI ст.)

Тема 1. Новогрецька проза після 1880. Мовне питання і Псіхаріс.

Тема 2. Особливості творчої манери Гр. Ксенопулоса. Побутописання, етнографізм і реалізм.

Тема 3. К. Кавафіс. Особливості прози. Загальна характеристика творів. А. Сікельянос. Проза Феотокаса.

Тема 4. Нікос Казандзакіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.

Тема 5. Покоління 30-х років. Характеристика тем, ідей.

Тема 6. Проза в період диктатури і німецької окупації (1936-1944). Післявоєнне покоління. "Ті, хто вижив". Покоління 30-х років в післявоєнній поезії.

Тема 7. Г. Сеферіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.

Тема 8. Новогрецька література в період військової диктатури (1967-1974): Стратіс Дукас, Дідо Сотіріу, Стратіс Тсіркас, Дімітріс Хатзіс, Александрос Котзіас.

Тема 9. Новогрецька поезія: Елітіс, Каввадіас, Сахтуріс, Ембіркіос, Сінопулос, Рітсос.

Тема 10. 80-е, 90-ті роки, початок 21 ст. – розквіт грецької прози: Рея Галанакі, Маргарита Лімперакі, Д. Тахтсіс, Маргарита Карапану, Алкі Зеї, Євгенія Факіну, Зіранна Зателі, Георгос Іатроманолакіс.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Основні тенденції формування і розвитку новогрецької літератури.												
Періодизація. Грецька література в період до падіння Константинополя												
Тема 1. Періоди формування новогрецької літератури. Початок розвитку. Традиції, усна народна літературна спадщина.	4	2					2	4	2			2
Тема 2. Загальна характеристика літературного процесу в період до падіння Константинополя (11 - 15 ст.) Епічна традиція Дігеніса Акритоса. Пісні акритів, клефтів	7	2	2				3	7	2	2		3
Тема 3. Ф.Продром, Спанеас і М.Глікас.	4	2					2	4	2			2
Тема 4. Франкське завоювання. Хроніка Мореї і лицарський роман.	5	2					3	5	2			3
Тема 5. С.Сахлікіс і М.Фальерос.	3	1					2	3	1			2
Тема 6. Основні	5	1	2				2	5	1	2		2

особливості грецької літератури в період після падіння Константинополя.							14	28		10	4				14
Разом за змістовим модулем 1	28	10	4												
Змістовий модуль 2. Критський Ренесанс і народні пісні															
Тема 1. Особливості Критського Ренесансу.	4	2					2	4		2					2
Тема 2. Формування і розвиток Критського театру. Г.Хортаціс: Ерофілі, Кацурбос, Красуня.	7	2	2				3	7		2	2				3
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
Тема 3. Кіпрська поетична традиція, вплив Петрарки.	5	2					3	5		2					3
Тема 4. Корнарос: Жертвоприношення Авраама і Еротокрітос.	4	2					2	4		2					2
Тема 5. Народні пісні. Особливості віршування. Історія питання.	3	1					2	3		1					2
Разом за змістовим модулем 2	23	9	2				12	23		9	2				12
Змістовий модуль 3. Новогрецька література в кінці XVIII і в XIX ст.															
Тема 1. Новогрецьке просвітництво. Мовне питання. А. Кораїс.	5	1	1				3	5		1	1				3
Тема 2. Період, що передує грецькій революції. Культурні центри. Рігас. Хрістопулос. Віларас.	4	1	1				2	4		1	1				2
Тема 3. Особливості творчої манери Діонісія Соломоса.	6	1	2				3	6		1	2				3
Тема 4. А. Кальвос. Загальна характеристика революційної творчості. Острівна поетична школа (Іонічна) і Валаорітис.	4	2					2	4		2					2
Тема 5. Фанаріоти і Перша Афіїнська школа. Грецький романтизм. Рангавіс. П.Сутсос.	5	2					3	5		2					3
Тема 6.	6	2	2				2	6		2	2				2

О.Пападіамантіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.							2	4	2					2
Тема 7. Г. Візінос. Жанр побутового оповідання. Особливості творчості А.Каркавітсас	4	2					2	4	2					2
Тема 8. Нова Афінська школа. Рух Парнасізму. Костіс Паламас. Оновлення грецької поезії.	7	2	2				3	7	2	2				3
Разом за змістовим модулем 3	41	13	8				20	41	13	8				20
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Змістовий модуль 4. Новітня література сучасної Греції (XX -початок XXI ст.)														
Тема 1. Новогрецька проза після 1880. Мовне питання і Псіхаріс	3	1					2	3	1					2
Тема 2. Особливості творчої манери Гр. Ксенопулоса. Побутописання, етнографізм і реалізм	3	1					2	3	1					2
Тема 3. К. Кавафіс. Особливості прози. Загальна характеристика творів. А. Сікельянос. Проза Феотокаса.	4	1					3	4	1					3
Тема 4. Нікос Казандзакіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів.	3	1					2	3	1					2
Тема 5. Покоління 30-х років. Характеристика тем, ідей.	5	1	2				2	5	1	2				2
Тема 6. Проза в період диктатури і німецької окупації (1936-1944). Післявоєнне покоління. "Ті, хто вижив". Покоління 30-х років у післявоєнній поезії.	3	1					2	3	1					2
Тема 7. Г. Сеферіс. Особливості творчого шляху. Загальна характеристика творів	5	1	2				2	5	1	2				2
Тема 8. Новогрецька	4	1					3	4	1					3

література в період військової диктатури (1967-1974)																					
Тема 9. Новогрецька поезія	4	1					3	4		1										3	
Тема 10. 80-е, 90-ті роки, початок 21 ст. – розквіт грецької прози	6	1	2				3	6		1	2									3	
Разом за змістовим модулем 4	40	10	6				24	40		10	6									24	
Усього годин	114	42	20				70	114		42	20									70	
Модуль 2																					
ІНДЗ	6		-	-	6	-	6													6	
Усього годин	120	42	20				12	70		120										12	70

5. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тенденції становлення новогрецької літератури. Жанр героїчного епосу Дігеніса Акрітаса. Народні пісні.	2
2	Особливості розвитку новогрецької літератури в період після падіння Константинополя.	2
3	Критський театр. Розвиток, особливості. Творчість Г. Хортаціса. В. Корнароса.	2
4	Новогрецьке просвітництво. Мовне питання в літературі.	
5	Творчість Д. Соломоса.	2
6	Особливості творчого шляху О. Пападіамандіса.	2
7	Нова Афінська школа. Рух Парнасізму.	2
8	Покоління 30-х рр. Сюрреалізм в новогрецькій літературі.	2
9	Творчість Г. Сеферіса.	2
10	Сучасна новогрецька література (кінець 20 - початок 21 ст.)	2

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Жанр героїчного епосу Дігеніса Акрітаса.	
2	Жанр лицарського роману в ранній новогрецькій літературі.	7
3	Критський театр періоду Середньовіччя. Розвиток, особливості.	7
4	Кіпрська поетична традиція, вплив Петрарки.	7
5	Новогрецьке просвітництво. Мовне питання в літературі. А. Кораїс.	7
6	Особливості творчої манери Діонісія Соломоса.	7
7	Фанаріоти і Перша Афінська школа. Грецький романтизм.	7
8	Нова Афінська школа. Рух Парнасізму. Костіс Паламас. Оновлення грецької поезії	7
9	К. Кавафіс. Особливості прози. Загальна характеристика творів.	7
10	Новогрецька література в період військової диктатури (1967-1974)	7
	Разом	70

9. Індивідуальні завдання (5 год.)

Розробити презентацію одного з періодів розвитку новогорької літератури або творчого шляху одного з видатних письменників новогорької літератури (з використанням наочності, відео-матеріалів.) Представити презентацію аудиторії.

10. Методи навчання

Лекція, мультимедійна презентація, робота з підручником, бесіда, опитування.

11. Методи контролю

Робота на семінарсько-практичних заняттях, поточне тестування, оцінка за ІНДЗ, екзамен.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

I семестр: (залік)

Поточне тестування та самостійна робота			ІНДЗ	Сума
Змістовий модуль №1 (відповіді на семінарах + СРС)	Змістовий модуль №2 (відповіді на семінарах + СРС)			
40 С.1 (10) +СРС (10) С.2 (10)+ СРС (10)	40 С.3 (10) +СРС (10) С.4 (10)+ СРС (10)	20		100

II семестр (іспит)

Поточне тестування та самостійна робота				ІНДЗ	Екзамен	Сума
Змістовий модуль №3 (відповіді на семінарах + СРС)	Змістовий модуль №4 (відповіді на семінарах + СРС)					
20 С.5 (10) С.6 (10)	20 С.7 (10) С.8 (10)	10	50		100	

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D		
60-63	E	задовільно	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

Опорні конспекти лекцій, навчально-методичний комплекс з дисципліни «Історія літератури країни, мова якої вивчається».

14. Рекомендована література

Базова

1. Κατωμένος Ε. Δημοτικό τραγούδι. Μια διαφορετική προσέγγιση / Ε. Κατωμένος, – Αθήνα: Σ. Πατάκης, 1996 – 190 σ.
2. Πολίτης Α. Ιστορία της Νεοελληνικής λογοτεχνίας / Α. Πολίτης. – Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 1993 – 255 σ.
3. Vittii Μ. Ιστορία της Νεοελληνικής λογοτεχνίας / Μ. Vittii. – Αθήνα: Οδησσεάς, 2003 – 264σ.
4. Κασίνης Κ. Νεοελληνική Λογοτεχνία. Από τις Αρχές έως την Επανάσταση. Σύγχρονη Ανθολογία Κειμένων / Κ. Κασίνης. – Αθήνα: Πορεία, 2007 – 233σ.
5. Beaton R. Εισαγωγή στη νεότερη ελληνική λογοτεχνία Ποίηση και Πεζογραφία, 1821-1992 / R. Beaton. – Αθήνα: Νεφέλη, 1996.
6. Culler J. Λογοτεχνική Θεωρία. Μια συνοπτική εισαγωγή/ J. Culler. – Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης – Ι.Τ.Ε, 2010 – 170 σ.
7. W. Puchner. Ανθολογία νεοελληνικής δραματουργίας Από την επανάσταση του 1821 ως τη μικρασιατική καταστροφή τ. Α/ W. Puchner. – Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 2006
8. W. Puchner. Ανθολογία νεοελληνικής δραματουργίας Από την επανάσταση του 1821 ως τη μικρασιατική καταστροφή τ. Β/ W. Puchner. – Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 2006

Допоміжна

9. Волошук Е. Технэ майевтыке: Теория и практика анализа литературного произведения / Е. Волошук, Б. Бегун // Тема. – 1997. – № 1-2. – 248 с.
10. Давиденко Г. Й., Стрельчук Г.М., Гринчак Н.І. Історія зарубіжної літератури ХХ ст.: Навчальний посібник / Г. Й. Давиденко, Г. М. Стрельчук, Н. І. Гринчак. – К. : Центр учбової літератури, 2011. – 488 с.
11. Кирилук З. В. Зарубіжна література. Античність. Середньовіччя. Відродження. Бароко.
Класицизм: Посібник для вчителя / З. В. Кирилук. – Тернопіль : Астон, 2002. – 259 с.
12. Нямцу А. Є. Міф. Легенда. Література / А. Є. Нямцу. – Чернівці: Рута, 2007. – 520 с.

13. Нямцу А. Е. Основы теории традиционных сюжетов / А. Е. Нямцу. – Черновцы: Рута, 2003. – 80 с.
14. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія [за заг. ред. Д. С. Наливайка]. – К.: Видавничий дім «КМ Академія», 2009. – 487 с.
15. Шалагінов Б. Б. Зарубіжна література від античності до початку XIX сторіччя: Історико-естетичний нарис / Б. Б. Шалагінов. – К.: Видавничий дім «КМ Академія», 1994. – 360 с.

15. Інформаційні ресурси

1. www.komvos.edu.gr
2. www.filologia.gr
3. www.greek-language.gr
4. <http://elearning.greek-language.gr>
5. <http://www.biblionet.gr>
6. <http://www.lib.auth.gr>
7. <http://www.ekebi.gr>
8. <http://www.openlit.gr>
9. <http://diavasame.gr>

Σπουδαστήριο Νέου Ελληνισμού <http://www.snhell.gr/>
 Ε.ΚΕ.ΒΙ. → Αφιερώματα σε μεγάλους λογοτέχνες
<http://www.ekebi.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=200>
 "Πύλη για την ελληνική γλώσσα" του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας
<http://www.greek-language.gr/greekLang/literature/studies/grammatologies/15.html>
 Δημοτικό τραγούδι <http://www.myriobiblos.gr/afieromata/dimotiko/texts.html>
 Γιακουμάτου Μ. Η λογοτεχνία μπροστά στην πρόκληση του διαδικτύου.
www.netschoolbook.gr